



Herr
RNDr. Gabriel Nižňanský
Ministerstvo Životného Prostredia
Slovenskej Republiky
Nám. L'udovita Štúra 1
812 35 Bratislava
SLOVAKISCHE REPUBLIK

Wien, am 23.10.2015

Ihr Zeichen/Ihre Geschäftszahl
Ihre Nachricht vom

Unsere Geschäftszahl
BMLFUW-UW.1.4.2/0109-
I/1/2015

Sachbearbeiter(in)/Klappe
Mag. Kresbach / 1218
johannes.kresbach@bmlfuw.gv.at

**Espoo-Konvention, Neue Kernkraftanlage in Joslovské Bohunice;
Übermittlung der in Österreich eingelangten Stellungnahmen zum
Umweltverträglichkeitsbericht;
Öffentliche Erörterung in Österreich, Konsultationen - Termine**

Sehr geehrter Herr Dr. Nižňanský!

Unter Bezugnahme auf das Schreiben vom 9.9.2015, ZI. BMLFUW-UW.1.4.2/0070-I/1/2015, übermittelt Ihnen das Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft der Republik Österreich (BMLFUW) als österreichische Espoo-Kontaktstelle die **Stellungnahmen**, die bisher von der österreichischen Öffentlichkeit, von Behörden und Institutionen zum **Umweltbericht** für das gegenständliche Vorhaben im Zuge des Auflageverfahrens eingetroffen sind. Des Weiteren erhalten Sie die vom **BMLFUW** beauftragte **Fachstellungnahme** sowie eine gemeinsame Fachstellungnahme der österreichischen **Bundesländer** und einen Fachkommentar der österreichischen **Umweltanwaltschaften** in Beilage. Für alle Stellungnahmen wird ersucht, diese bei der weiteren Ausarbeitung der UVP-Dokumentation, im Gutachten und in der abschließenden UVP-Entscheidung, zu berücksichtigen.

Wie im oben erwähnten Schreiben angesprochen und bereits per E-Mail vorab angekündigt wurden zwischenzeitlich die beiden **Termine** für die öffentliche Erörterung über das Vorhaben und die zwischenbehördlichen Konsultationen fixiert:



Die **öffentliche Erörterung** wird am **18.11.2015**, ab 15:30 Uhr in Wien, Albert-Schweitzer-Haus, Garnisongasse 14-16 / Schwarzspanierstraße 13, 1090 Wien, stattfinden. Für diese Veranstaltung wird eine **Simultanübersetzung** in Dolmetscher-Kabinen organisiert werden.

Die **zwischenstaatlichen Konsultationen** werden am darauf folgenden Tag, am **19.11.2015**, ab 9:00 Uhr, im Umweltbundesamt, Ingen-Housz-Gasse 3, 1090 Wien, stattfinden. Auch hierfür wird eine **Übersetzung** organisiert werden. Die von der österreichischen Delegation anzusprechenden Themen sind der in der Fachstellungnahme in Kapitel 6 enthaltenen **Fragenliste** zu entnehmen. Weitere Fragen ergeben sich insbesondere aus den Fachstellungnahmen der österreichischen Bundesländer und Umweltschutzverbänden. Für eine entsprechende **technische** Ausrüstung – Anschlussmöglichkeit von Geräten etc. - wird bei beiden Terminen gesorgt sein. Die Dauer der Gespräche werden klarerweise von den Fragen abhängen, doch sollten hierfür einige Stunden eingeplant werden.

Um die Organisation beider Veranstaltungen zielgerichtet durchführen zu können, ersucht Sie das BMLFUW um möglichst baldige Übermittlung einer **Teilnehmer- bzw. Delegationsliste** der Slowakischen Republik (Mitglieder des slowakischen Umweltministeriums, Vertreter der Projektwerberin, andere Teilnehmer). Sobald die **österreichische Delegationsliste** für beide Termine feststeht, werden Sie diese unverzüglich erhalten. Beide Veranstaltungsorte befinden sich in Wien, unweit des Zentrums. Es werden Ihnen noch genauere Informationen – Lageplan - über die beiden Standorte der beiden Veranstaltungen zukommen. Hilfreich für die Organisation wäre es auch zu wissen, wann die slowakische Delegation vorhat, am Tag der öffentlichen Erörterung anzureisen. Hierzu ersuchen wir um Informationen.

Mit freundlichen Grüßen

Für den Bundesminister:
Dr Waltraud Petek

Elektronisch gefertigt.

	Unterzeichner	serialNumber=579515843327,CN=BMLFUW,O=BMLFUW / Lebensministerium,C=AT
	Datum/Zeit	2015-10-27T07:27:28+01:00
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-light-02,OU=a-sign-corporate- light-02,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Serien-Nr.	541402
Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.	
Prüfinformation	Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter: http://www.bmlfuv.gv.at/amtssignatur	